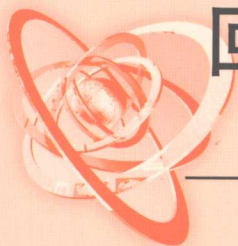


百种语文

小丛书 曹先擢 主编

中国语文现代化的 回顾与展望



ZHONGGUO YUWEN
XIANDAIHUA DE
HUIGU YU ZHANWANG

苏培成 著

语 文 出 版 社

[http // www. ywcbbs. com](http://www.ywcbbs.com)

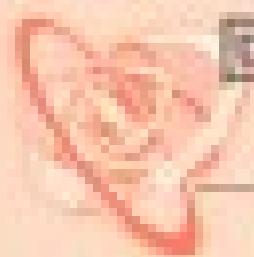
白雲閣

白雲閣

白雲閣

白雲閣

中国语文现代化的 回顾与展望



中国语文现代化的回顾与展望

中国语文现代化的回顾与展望

中国语文现代化的回顾与展望

中国语文现代化的回顾与展望

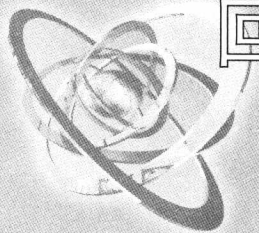
中国语文现代化的回顾与展望

中国语文现代化的回顾与展望

百种语文

小丛书 曹先擢 主编

中国语文现代化的 回顾与展望



ZHONGGUO YUWEN
XIANDAIHUA DE
HUIGU YU ZHANWANG

苏培成 著

语 文 出 版 社
[http // www. ywcbbs. com](http://www.ywcbbs.com)

图书在版编目(CIP)数据

中国语文现代化的回顾与展望/苏培成著. —北京:语文出版社, 2007

(百种语文小丛书/曹先擢主编)

ISBN 978-7-80184-779-9/H·46

I. 中… II. 苏… III. 汉语—现代—研究
IV. H109.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 150468 号

百种语文小丛书

ZHONGGUO YUWEN XIANDAIHUA DE HUIGU YU ZHANWANG

中国语文现代化的回顾与展望

苏培成 著

*

语文出版社出版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

E-mail: ywp@ywcs.com

新华书店经销 北京市联华印刷厂印刷

*

850 毫米×1168 毫米 48 开本 1.75 印张 44 千字

2007 年 3 月第 1 版 2007 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1—3,000 定价: 2.60 元

本书如有缺页、倒页、脱页,请寄本社发行部调换。

机器翻译今昔谈	冯志伟 著
常见病句分析	李庆荣 著
字与词	张联荣 著
中国语文现代化的回顾与展望	苏培成 著
谈谈小篆	詹鄞鑫 著
中国少数民族语言	聂鸿音 著
现代汉语存在句	宋玉柱 著

责任编辑／南保顺

封面设计／刘姗姗

百种语文小丛书

ZHONGGUO YUWEN XIANDAIHUA DE HUIGU YU ZHANWANG

中国语文现代化的回顾与展望

苏培成 著

YUWEN CHUBANSHE

语文出版社

《百种语文小丛书》编委会

主 编 曹先擢

副主编 苏培成 高文元

编 委 (按音序排列)

曹先擢	董 琨	高文元	顾士熙	侯精一
季恒铨	江蓝生	李建国	李守业	隆 林
吕宏伟	孟吉平	南保顺	宋绍年	苏培成
佟乐泉	王 宁	熊正辉	于根元	赵 曾

说 明

在信息时代、知识经济时代,知识的普及工作比以往任何时候都更为重要和迫切。语言文字是信息的载体,是人类文明发展的不可须臾缺少的基本手段,在信息时代其发挥的作用更为巨大。语言文字知识既有传统的,也有新的。语言文字知识的普及工作有待加强。我们编辑这套《百种语文小丛书》,正是想在这方面尽绵薄之力。小丛书的篇幅较小,只有几万字。我们力求少而精,以便于读者购买和阅读。

语言文字知识的内容十分广泛,你如果看一下《中国大百科全书·语言文字卷》的分类目录,便会有一个大概的了解。我们这套小丛书,不是对语言文字知识作全面系统的介绍,而是偏重于人们在学习、生活中会遇到的各种语言文字知识。

书的质量很大程度上取决于作者水平,取决于作者对相关知识了解和掌握的程度。我们希望这套丛书是高质量的。因此,在约稿的时候采取的办法是,谁对某方面问题有研究,就请谁撰写某方面的书

稿。作者素有研究,自然能够驾轻就熟,保证所介绍的知识的科学性,而有的还具有知识的前沿性。把最新的研究成果用普及的形式介绍给读者,也是本丛书编纂目的之一。这只是个总的思路,做起来并不那么简单。作者在写书时,要考虑整个丛书的编写原则,写什么,怎么写,从谋篇到动笔,是一个新的创作过程。本丛书是为普及语言文字知识服务的,然而书中有些内容事属专门;有的见解为作者一家之言,与社会通常的见解有的不完全一致。我们认为这些内容,对读者广见闻是有裨益的。小丛书的作者都是学有专长的语文工作者,其中有的是享有盛誉的著名学者。正是由于得到了这些作者的大力支持,小丛书才能够顺利编辑出版,奉献给社会公众。

本丛书的出版,采取成熟一批出一批的方式,一时难以完全显示学科的系统性。我们打算在出版到一定数量后,再来分类配套,如语音的、语法的、词汇的、文字的,等等。敬希读者谅解。

《百种语文小丛书》编辑委员会

目 录

第一节	什么是中国语文现代化？	（1）
第二节	中国语文现代化的回顾	（6）
一、	中国语文现代化的兴起	（6）
二、	中国语文现代化的分期	（8）
三、	中国语文现代化取得的成就	（9）
四、	新中国的语文现代化大事记	（10）
（一）	语言的共同化	（13）
（二）	文体的口语化	（16）
（三）	文字的简便化	（22）
（四）	表音的字母化	（28）
（五）	信息处理的电脑化	（33）
第三节	中国语文现代化的展望	（37）
一、	普及普通话	（38）
二、	发展现代白话文	（41）
三、	推行现代汉字的“四定”	（48）
四、	发挥汉语拼音的作用	（51）
五、	扩展对外汉语教学	（55）

六、提高英语水平	(57)
七、促进语文技术的现代化	(60)
八、民族语文的现代化	(62)
第四节 重要的是转变观念	(65)

第一节 什么是中国 语文现代化？

什么是现代化？历史学家罗荣渠教授指出：“我们是从一个新的视角来研究现代化，即宏观历史学的角度，这就是把现代化视为一个世界性的历史范畴，研究它的发展总进程。我们的基本观点是：在18世纪后期工业革命创造的现代生产力的伟大推动下，人类社会进入了从传统农业社会向现代工业社会大转变的新历史进程。”^① 实现现代化是个复杂的系统工程，由浅入深地包括三个层次的变革：1. 物质生产的现代化，核心是工业化、信息化；2. 社会制度的现代化，各国都在努力寻求适应自己发展的社会模式；3. 思想文化的现代化，它涉及价值观念、民族传统、风俗信仰等。伴随着整个现代化的进程，还有一件不应该被忽略的大事情就是语文现代化。

语文是人类最重要的交际工具，和人类生活息息相关。语言学家周有光教授指出：“社会发展和

^① 罗荣渠《现代化新论续篇》第275页，北京大学出版社1997年版。

语文发展是密切相关、互为因果的。一般的规律是：社会迅速发展，语文生活也就急剧变化；社会停滞不前，语文生活也就墨守成规。语文发展是教育发展的前提，教育发展是社会发展的前提。”“语文生活的发展既是社会发展的结果，又是社会发展的动力。”^① 古今中外的无数事实证明了周先生阐述的这条规律。

语文现代化就是现代化时期、伴随着现代化进程而进行的语文改革，主要是指语文生活的现代化。现代化是世界发展的总趋势，语文现代化是现代语文发展的总趋势。语文现代化不是发生在个别国家的个别事例，而是带有普遍性的语文现象。不过由于各国语文的情况不同，改革的内容、方针、步骤也不相同。例如日本，1868年的明治维新使它走上了现代化的道路。伴随着现代化的发展，日本进行了范围广泛的语文改革，包括普及国语、文言改为白话、假名规范化、制定日语罗马字、整理汉字等。又如新独立的国家都要解决语文现代化的问题。第二次世界大战结束后，世界上有一百多个国家取得了独立，独立后都面临着许多语文问题：用什么样的语言作为国家的共同语，用什么字母来

^① 周有光《新语文的建设》第1页、第9页，语文出版社1992年版。

书写国家共同语，如何充实共同语的词汇，如何规定正词法，等等。而文明古国要走上现代化，赶上发达国家，同样也要进行语文更新，以便和新的时代相适应。

什么是中国语文现代化？中国语文现代化就是中国在现代化时期的语文建设，核心是现代化时期的语文改革。中国语文现代化兴起于 19 世纪末，延续至今已经有了一百多年的历史。这一百多年的中国语文改革改变了中国语文的面貌，促进了中国教育的发展，为中国社会的发展作出了贡献。中国的语文问题要比西方语文复杂得多，中国语文现代化也比西方国家的语文现代化复杂得多。复杂的中国语文现代化为中国的语文改革家提供了大显身手的舞台，我们相信中国语文现代化一定会结出硕果。

对于中国语文现代化，有人提出了质疑。有人说：“我国有一种论丛，叫《语文现代化》。这是套用‘四个现代化’的结果。其实，这个提法是不够科学的。如果这儿的‘语文’指的是‘语言’和‘文字’，那末，语言是渐变的，不可能也不需要现代化。文字是从古到今演变下来的，同样不可能也不需要现代化。汉字简化古代就有过，所以也不能把它视为现代化的一种表现。维吾尔语一度采用拉丁字母表达，现在又返回去用阿拉伯字母，两

种选择都是根据人民的自愿，尊重该民族的习惯，我们万万不能说采用哪种文字就合乎现代化的要求。拼音化也是很多语言从古代就采用的，也不能说汉语拼音化是现代化的一种表现。只有语文教学才可能不断跟随世界教学法的新发展，有个现代化的问题；语言和信息处理当然可以现代化，但这是另一个问题。”^① 对这段话，我们要提出商榷的意见。首先，语文现代化是和国家的现代化密切相关。中国语文现代化和中国实现现代化密切相关，是为实现国家的现代化这个总目标服务的，这没有什么不科学。其次，要知道我们说的语文现代化主要不是语言文字本体的现代化，而是应用的现代化。语文现代化不是知识分子在书斋里的遐想，而是存在于千百万民众中的语文生活实际。例如，一个人过去只会讲方言，不会说共同语，他要积极参与社会发展，就必须学会讲共同语，这就是语文生活的现代化。这种改变不但是可能的，而且是必要的，有什么可以质疑的呢？把语文现代化理解为语文本体的现代化，从而加以反对，这是没有道理的。语文生活的现代化，要涉及许多方面，决不可能一蹴而就，也不可能一帆风顺。它必然有前进有后退，但是它的总趋势是不会改变的，就是

① 《语文学习》1990年第5期第30页。

现代化。如果我们不去自觉进行语文现代化，就会影响国家的现代化，所以这件事是不应该受到反对的。

延续一百多年的中国语文现代化，在不同的发展阶段曾有过不同的叫法。在新中国建立前，有切音字运动、白话文运动、国语运动、简化字运动、拉丁化运动等。新中国建立后统一叫作文字改革。文字改革包含着语言改革，推广普通话就是文字改革的三大任务之一。到了改革开放的新时期，语文生活有了新的发展，文字改革的名称已经不能和新的任务相适应。借鉴国外“语文现代化”的提法，有些学者提出了“中国语文现代化”。20年来这个叫法逐渐流行，得到了人们的赞同。语文现代化和文字改革实质是相通的，不过语文现代化这个名称更明确、更合乎实际。这个名称突出了语文改革和中国实现现代化的联系，语文改革的目的是要促进国家的现代化；这个名称能够涵盖一百多年来语文改革的各个方面和各个阶段，也便于和国际语文改革接轨。名称就是旗帜，语文现代化是中国语文发展的一面旗帜。

语文现代化在国外也叫语言计划（Language planning）。在中国语言计划这个术语只在学术圈子里有影响，社会公众比较陌生，不如语文现代化的叫法明确、易懂，突出了语文改革和中国现代化建

设的关系，所以，最近二十多年来语文现代化这个叫法逐渐被人们所接受。

语文生活的前进动力来自三个方面：1. 群众的语文运动；2. 学者的语文研究；3. 政府的语文政策。三个方面是相辅相成的：没有语文运动就没有活力，没有语文研究就不能提高，没有语文政策就难于推行。^①

第二节 中国语文 现代化的回顾

一、中国语文现代化的兴起

鸦片战争后，中国开始了艰难的现代化进程。为了实现国家的现代化，我国人民历经磨难、九死不悔。一百多年来的中国社会处在大动荡时期，社会的大动荡引发了语文改革，而西学东渐又使中国人打开了眼界，看到了与自己不同的语文传统和语文应用。意大利汉学家马西尼说：“中国很晚才正

^① 周有光《信息化时代的中国语文现代化》，《语文现代化论丛》第49页，山东教育出版社1995年版。